

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.30

Semestral . . . . . 1.70

AÑO IV REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Octubre 3 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 181

## ENTUSIASMO POR LO INUTIL

### Y negligencia para el progreso

En nuestra ciudad y Departamento hay muchas obras de gran importancia y utilidad que realizar, obras que reclaman a gritos su ejecución desde muchos años atrás y que con un poco de buena voluntad podrían haberse ya ejecutado, palpándose hoy sus grandes beneficios.

Aunque ya sea cansador, debemos repetir, para abonar nuestra prédica, que entre otras cosas nos hace falta Puerto, edificio aduanero, edificios adecuados para la instrucción pública, molino harinero, puentes y caminos en el interior del Departamento, alcantarillas en la mayoría de los crucés de calle de la ciudad, y en fin, muchas otras cosas que son del dominio público.

Pues bien, todo esto está proyectado desde tiempo inmemorial, pero como este es el pueblo de los proyectos... largos, nada se hace y nadie, o casi nadie, se preocupa de su realización, y si alguien se acuerda de removerlos, es solo en un arranque momentáneo, impulsado quien sabe porque pasión, para luego volver a caer en la mas estéril quietud.

En este bendito pueblo solo hay afiebrada actividad cuando se trata de malgastar la plata del pueblo: entonces todos rivalizan en «ingeniosas» ideas que son puestas en práctica de inmediato, ante que se enfrien:

la última prueba nos la dieron los encargados de celebrar el Centenario de la Batalla del Rincón, que no descansaron un momento, hasta no ver realizada su «patriótica obra».

Estamos seguros que si se hubiera tratado de hacer algo en beneficio del Depto., que fuera de perdurable utilidad y progreso, los patriotas personajes del Centenario no se hubieran desvelado tanto, y le habrían dado la espaldas al enemigo, —para ellos se entiende— que en este caso es el progreso.

Se autorizó, y se gastaron seguramente, la inversión de 20 mil pesos y alrededor de ese montón de plata se bailaron las danzas patrióticas hasta que se terminó, pero de él no quedará para la posteridad más que un vago recuerdo.

Si el empeño puesto en práctica por nuestros hombres representativos, en la conmemoración del Centenario lo dedicaran a obras de progreso y bien colectivo, no tendríamos porque sufrir la carencia de lo que tanta falta nos hace para que el adelanto de esta privilegiada zona del país, sintiera el noble orgullo de contarse entre las mas florecientes, ricas y agradables ciudades de la república, ya que su pintoresca situación y la fertilidad de las tierras que la rodean lo permite.

poseedores de bienes de fortuna cuyo interés o renta excede o iguala al máximo de las pensiones y debiéndose en todo caso rebajarse de su pensión el interés o renta de aquéllos. Limitación de las jubilaciones y pensiones. No habrá ninguna más alta de \$ 500 mensuales.

4.º Supresión de las patentes de giro a los comercios e industrias útiles; de los impuestos a los consumos; de los derechos de aduana a los materiales de construcción.

5.º Constitución territorial progresiva en campaña.

6.º Contribución al valor del suelo, libre de mejoras en las ciudades.

7.º Impuesto al mayor valor no ganado de la tierra. (Proyecto del diputado socialista, del año 1912).

8.º Exoneración de la contribución inmobiliaria a las casas higiénicas y modernas para obreros.

9.º Abolición de la justicia militar.

10.º Supresión del ejército en la forma propuesta por el proyecto socialista presentado a la cámara en el año 1921.

11.º Construcción de locales escolares.

12.º Constitución de consejos de obreros y empleados en toda empresa industrial o comercial que ocupe más de 20 asalariados.

13.º Seguro nacional contra la invalidez y ancianidad. (Jubilaciones para todos los obreros y empleados con aporte del Estado y los patrones exclusivamente).

14.º Indemnización a los obreros y empleados despolidos sin causa bastante, proporcional al tiempo que hayan trabajado en la misma casa.

15.º Supresión de las legaciones.

16.º Reducción de los altos sueldos de la administración pública y aumento de sueldo a los maestros de escuelas.

17.º Uso obligatorio de la tierra. El Estado o los municipios podrán expropiar por causa de utilidad pública, todo predio mantenido improductivo o baldío, para entregarlo a quienes estén dispuestos a hacerlo producir o edificar.

18.º Formación de un fondo constituido con la contribución territorial progresiva para expropiar latifundios que serán arrendados a los colonos.

#### Proyecto de Plataforma Socialista

##### PARTE MUNICIPAL

En el transcurso de esta semana será presentado a los amigos socialistas de la localidad el siguiente proyecto de plataforma electoral municipal:

1.º Construcción de 50 casas para obreros las que serán adjudicadas en propiedad a estos mediante una reducida mensualidad hasta pagar su costo

2.º Incorporación a la constitución de la limitación de la jornada obrera.

3.º Reforma de la ley de jubilaciones civiles en el sentido de que no puedan jubilarse los

nipales para la venta de carne en la ciudad y localidades del interior del Departamento con mas de mil habitantes.

3.º Supresión del cobro de los impuestos municipales don de estos servicios no alcanzan. Cobro de estos impuestos en proporción al valor de la propiedad.

4.º Fijación de los precios a los artículos de primera necesidad por la Municipalidad.

5.º Instalación de baños populares y del lavadero municipal.

6.º Impuestos a los terrenos baldíos.

7.º Facilitación de ropas y útiles a los niños pobres para que puedan concurrir a la escuela.

8.º Rebaña de la patente de ro-

dados a los carros, carruajes y autos de alquiler y a los vehículos de reparto.

9.º Creación de una banda de músicos municipal, la que dará conciertos, periódicamente, en las localidades del interior del Departamento donde funcionen Concejos Auxiliares.

10.º Creación de Concejos Auxiliares en todas las secciones del Departamento los que contarán con la ayuda material y permanente del Concejo Deportivo.

11.º Sueldo mínimo de \$ 1.60 diario y \$ 40.00 mensual a todos los obreros y empleados

del Municipio sujeto a aumentos progresivos de acuerdo a la competencia y laboriosidad de los obreros y empleados.

## HECHOS Y NO PALABRAS

### Como cumplen los socialistas los compromisos contraídos con el pueblo

Hay muchos trabajadores que se dejan llevar por aquel dicho, de tinte burgués o idiota, de que si los socialistas conquistarán el poder harían lo mismo que hacen los partidos burgueses.

Desgraciadamente para los trabajadores, hasta ahora en pocas partes el Partido Socialista tiene en sus manos el poder, pero donde lo tienen, es suficiente para probar que no somos ni seremos los socialistas iguales que los políticos burgueses en lo relativo a procederes.

En la República Argentina, entre las municipalidades gobernadas por los socialistas se cuenta la de Santa Rosa—territorio de La Pampa—y para demostrar como proceden nuestros compañeros, transcribimos a continuación una parte de un reportaje que hiciera «La Vanguardia» de Buenos Aires al Intendente de aquella localidad ciudadano Victor Lordi.

#### EL TRUST DEL PAN

—¿Cuál es la acción municipal que más ha influido en el ánimo del pueblo?

—La lucha contra el trust del pan, que ganamos plenamente.

—El pueblo de Santa Rosa fué más afortunado que el de la capital—le interrumpimos recordando el inaudito fallo de la cámara del crimen, favorable a los dirigentes del trust titulado «Centro de panaderos».

—Pero la lucha fué recia. Al hacerme cargo de la presidencia, los panaderos—en Santa Rosa hay 7 panaderos,—trustificados bajo la alta inspiración del molino, vendían la galleta y el pan a 40 y 70-80 centavos el kilo de 800 gramos. Sin pérdida de tiempo, convoqué a los panaderos, acudiendo 4 de ellos. Les exhorté, invocando la penosa situación de la clase trabajadora, a que convinieran una rebaja de los precios. No se comprometieron a nada, alegando que debían consultar con los demás panaderos.

Ocho días después, esa misma comisión aceptó el siguiente arreglo: que a partir desde el 1.º de junio venderían la galleta y el pan a 35 y 40 centavos el kilo respectivamente, pero un kilo de mil gramos. No había pasado una hora, y ya el convenio fué conocido por ellos arguyendo que uno de los siete panaderos no quería aceptarlo. Y les anticipé que pondría en juego todos los resortes legales para obligarlos a bajar los precios. Impuse el estricto cumplimiento de dos ordenanzas existentes; condiciones higiénicas de las panaderías y la marca obligatoria de la galleta.

Una primera inspección dio por resultado la clausura de dos panaderías cuyas condiciones higiénicas eran de sastrosas y un apercibimiento a las demás para que se pusieran en condiciones. Ordené una inspección de más y se compróbó que en todas las panaderías se infringía la ordenanza, vendiendo sin marcar entre 1000 y 1200 galletas. Apliqué la multa de ordenanza, que es de 5 pesos por galleta sin marcar, importando el total de las multas 21 000 pesos. Al inmunes el pago de

## PLATAFORMA ELECTORAL DEL PARTIDO SOCIALISTA

CIUDADANOS ELECTORES: el Partido obrero Socialista al intervenir en las próximas elecciones del 28 de Noviembre, lo hace como siempre, inspirado en altas y patrióticas finalidades y por consiguiente, guiado por el de ser útil al pueblo trabajador, del que forman parte sus componentes.

Y al hacerlo, dá a conocer a los lectores su Plataforma Electoral cuyas cláusulas sostendrán los obreros socialistas que salgan electos, si es que la soberanía del pueblo trabajador lo quiere así.

Ningún partido burgués dice al pueblo lo que piensa hacer desde los puestos que ocupen sus representantes electos. Es porque no quieren adquirir compromisos con el pueblo, pues a ellos les basta con tener un mal llamado programa, que es letra muerta, ya que al pedirles el voto a los ciudadanos no adquieren con estos ningún compromiso formal.

Nosotros, en cambio, les decimos lo que queremos y lo que haremos, adquiriendo ante ellos un sagrado deber que saaremos cumplir porque en ello va nuestro honor de obreros luchadores; el sentimiento más noble de la vida pública de un socialista.

Leed trabajadores la Plataforma Electoral del Partido Socialista, y si vuestra mente no está atrofiada por sentimientos anacrónicos, ella les permitirá poder apreciar con seriedad su alto valor, y estamos seguros de que vuestros votos servirán para la causa del trabajo: para el Partido Obrero Socialista.

#### PARTE NACIONAL

##### un ministerio.

##### 2.º Incorporación a la consti-

##### tución de la limitación de la jor-

##### nada obrera.

##### 3.º Reforma de la ley de ju-

##### bilaciones civiles en el sentido

##### de que no puedan jubilarse los

##### cada consejero de

##### poder ejecutivo.

##### 4.º Supresión de la presiden-

##### cia de la república, del senado

##### y de los ministros. Poder ejecu-

##### tivo colegiado integral, haciendo

##### que no puedan jubilarse los

##### cada consejero de

## UNA VERGUENZA

NACIONAL, es que los legisladores que no encuentran recursos para pagar honrosamente a los maestros ni para aumentar las pensiones de OCHO PESOS a los viejos, han sancionado una ley de jubilaciones para ellos mismos, para los tiburones de la política, que después de ganar sueldos fastuosos se jubilan, aún SIENDO RICOS, disfrutando de rentas o profesiones burocráticas, con jubilaciones que llegan a QUINIENTOS PESOS POR MES y aun pasan de esa cantidad.

Contra tal vergüenza, lucharán hasta hacerla desaparecer el Partido Socialista y sus representantes.

¡Esos «acomodos» de blancos y colorados permanecen sobre las espaldas del pueblo!

las multas, negáronse hacerlo, y el juez letrado, por intervención del procurador de la comuna, les intimó a su vez, y como se negaran también, ordenó el remate de todas las panaderías. Apelaron los panaderos, basándose en que la ordenanza es inconstitucional, y en eso estamos. Creemos, sin embargo, que la comuna ganará el pleito, pues no puede sostenerse en serio la constitucionalidad de la ordenanza de marcas, y tampoco porque sobre su aplicación no caben dos interpretaciones.

—¿Qué resultados prácticos tuvo esa ofensiva?

—Ninguno. Los panaderos, mal acostumbrados con su impunidad de otros tiempos, mientras se defendían en el terreno legal, quisieron imponerse con un acto de fuerza: clausurar las panaderías por tiempo indeterminado.

Afortunadamente, supe a tiempo su resolución, y para contrarrestarla, la víspera de la clausura me dirigí a Trenque Lauquen, que dista 200 km. de Santa Rosa. Recorri todas las panaderías y compré toda la galleta que pude, reuniendo en total 1200 kilos. Con la carga llegué de regreso a Santa Rosa el día de la clausura a las 7. Los panaderos cumplieron su resolución: en cada panadería cerrada habían puesto el siguiente cartel: «Cerrado por tiempo indeterminado por abuso de la intendencia municipal». Se organizó inmediatamente la venta de galleta en el local de la municipalidad, con tan buen éxito que cuatro horas después las panaderías reabrieron sus puertas. Durante una semana, la municipalidad siguió vendiendo galleta.

—Se abarataron con esto los precios?

—Todavía no. Los panaderos eran de aguante. Destruida su ofensiva, comenzamos la lucha por el abastecimiento del pan. Dejó de vender la municipalidad y comenzó a vender pan y galleta el Centro Socialista, por su cuenta, convirtiendo la Gasa del Pueblo en expendeduría. Mediante un contrato con un panadero de Winifreda, el Centro Socialista puso a la venta galleta y pan a 32 1/2 centavos el kilo de 1000 gramos, respectivamente. Lucharon durante un mes los panaderos, pero a su término comenzaron a vender galleta a 35 centavos el kilo, manteniendo el precio del pan. No nos dimos por satisfechos y continuó la lucha. El Centro gestionó y obtuvo una rebaja del panadero de Winifreda y puso a la venta galleta y pan a 30 y 35 centavos. Un mes más y los panaderos se dieron por vencidos y bajaron los precios a 30 y 40 centavos.

En resumen: al comenzar la administración socialista los panaderos estaban poderosamente trastocados y vendían la galleta y el pan a 40 y 70 y 80 el kilo de 700 gramos. Ahora el trastorno está deshecho y la galleta y el pan se venden a 30 y 40 centavos el kilo de 1000 gramos. Y por añadidura, tienen encima tres juicios, uno por descuento que inició por el letrero de marras. Y de los tres saldrán descalabros.

—Conseguida la baja, ¿dejó de vender el Centro?

—No. Sigue vendiendo y continuará hasta tanto haya la seguridad de que los panaderos no volverán a las andadas.

Y como en esto, en todo, porque los socialistas sabemos cumplir con nuestro deber, ya que ello significa cumplir con nosotros mismos.

## Efectos de un mal proceder

El Concejo Dptal. obrando con marcada adversión hacia los músicos de la localidad no trató con eficacia que estos prestaran su concierto en las fiestas del Centenario, contratando en su lugar los servicios de la Banda Municipal de Mercedes.

Esta estuvo en la localidad 4 días, retornando a Mercedes el lunes último pero abrigándose el propósito de hacerla volver al otro día para amenizar el partido de football que debía jugarse con el combinado de la Asociación Uruguaya.

Pero resultó que por causas de última hora los de Mercedes no pu-

rofesionales.

Si cuando se les debió tener en especial cuenta no se les tuvo, mal se hizo en pretender su colaboración cuando no pudieron disponer de otros.

Estas son las consecuencias de la mala táctica del Concejo adoptada con los músicos de la localidad.

## Bellezas burguesas

El gobierno y cámara burguesa de la República Argentina, han dado a luz dos perlas en las cuales se reflejan tal cual son, en perjuicio del pueblo trabajador que es el que siempre paga los platos rotos.

En efecto, ha decretado la intervención a la pobre y casi deshabitada provincia de la Rioja, y ha señalado a los interventores los siguientes sueldos:

Interventor \$ 4600 mensuales; ministros \$ 2400; subsecretarios, \$ 1600; contador habilidado, \$ 1600; oficiales mayores, \$ 1000; oficiales primarios, \$ 800; secretario privado del interventor, \$ 1000.

Y como si esto fuera insignificante, para gastos del personal de policía de campaña y otros imprevistos y por servicios extraordinarios, \$ 4000 mensuales.

La otra perla es la votación que acaba de realizar el senado, destinando la friolera de 75 millones de pesos oro para armamentos navales.

Para que esos armamentos? Que peligro de guerra amenaza a la Argentina? Vaya uno a saberlo. El caso es que el gobierno de la Argentina, en manos hoy de los radicales comete monstruosidades tanto o más graves que las que cometía el antiguo régimen conservador.

Lo que pasa hoy en la Argentina sería más que suficiente para demostrar al pueblo trabajador que ningún beneficio trae para sus intereses un cambio de gobierno burgués. Todos usan del mismo procedimiento.

¡Y pensar que aquí en el Uruguay muchos trabajadores esperan que un cambio de gobierno burgués los beneficiaria!

## FOOT BALL

### El gran partido del martes

Ante un público que no baba de 3 mil personas juntóse el martes último el gran partido de foot ball entre nuestro combinado departamental y el de la Asociación Uruguaya.

Como era de esperar, el partido resultó brillante habiendo conquistado en él nuestra Liga Departamental un gran triunfo, pues de tal lo podemos calificar dado su resultado, pues no esperábamos que él fuera de un empate de uno a uno y el haber marcado nuestro combinado el primer tanto y en tan brillante forma mientras que el marcado por los visitantes fué de esos que se califican de «zarpallazo» ya que se produjo mediante un tiro largo y elevado que Rompani nada hizo

dieron venir y aquí finó el epílogo de los locales que a toda costa querían tener banda.

Nuestros músicos, vistos a última hora, como quien dice de suplente, se negaron con justa razón a formar banda ya que no podían en el término de dos horas presentarse como correspondía.

Por esta causa la fiesta deportiva del martes careció de ese número agradable.

A última hora se quiso pagar a los músicos de la localidad lo que pidieran, pero estos, obrando con mucha dignidad rechazaron el ofrecimiento, pues aun que hubieran estado en condiciones para presentarse, hicieron bien en no aceptar, ya que el haberlo hecho significaba tener en muy poco su dignidad de



PRIMER TEAM DEL CLUB A. PEÑAROL QUE OCUPÓ EL 2.º PUESTO EN EL CAMPEONATO DE HONOR DE LA LIGA «EJIDO CHACRAS»

por evitar el gol. talvez pensando que pasaría por sobre el arco.

Los dos goles se produjeron en el segundo tiempo siendo la característica del primero de un juego de ataques por parte de los nuestros y de combinaciones el de los visitantes.

De ahí se explica que el arco de los montevideanos fuera más asediado que el nuestro, pero en el segundo los cosas cambiaron, máxime cuando los nuestros, mediante un pase muy oportuno de Cochinnella, marcaron el primer goal. Entonces los visitantes arrancaron sus ataques dominando casi ampliamente pero sin lograr vencer a nuestra defensa en la que se destacó admirablemente Bianchi,pués ya hicimos notar en la forma que cayó nuestra ciudadela.

Que nuestro caloroso apóstol llegue a la Liga Departamental y valiente defensores que a mastil tan alto supieron llevar sus colores.

### El campeonato del Litoral

Por tren de ayer partieron para la ciudad de Artigas los jugadores y delegados de la Liga Departamental que ha de representar al foot ball de Río Negro en el campeonato del Litoral que se inicia mañana.

Nuestro pensamiento acompaña a los simpáticos footballistas y hacemos votos para que su retorno sea triunfal siendo portadores de los laureles del mas resonante triunfo.

### En las chacras

Dos interesantes partidos de foot ball ha concertado para mañana la Liga «Ejido Chacras».

El primero lo jugarán las terceras divisiones de los clubes 18 de Julio y Peñarol

que jugarán por un premio de 11 medallas.

El segundo será entre las segundas escuadras de los mismos clubs, siendo este el último de un campeonato de eliminación, y el que resulte ganador, se hará acreedor a un premio consistente en 11 medallas y un artístico trofeo de bronce donado por la conocida Casa Fernandez, de la localidad, a la Liga Ejido Chacras.

Amenizará esta fiesta deportiva, como de costumbre, una banda de músicos.

## LA PRENSA

Debido a un empastamiento de composición no pudo aparecer el jueves último este periódico co-local.

Lo hará el jueves próximo.

## Concurso Deportivo

### VOTOS RECIBIDOS

#### Liga Departamental

Nepomuceno Zabaleta	268	Votos
Ceferino Vazquez	151	
Emilio Moratorio	50	
Enrique Reggio	34	
Rafael Escobar	22	
Domingo Dipascua	36	
Enrique Valenti	34	
Diopoldo Casares	10	

#### Liga «Ejido Chacras»

Bartolomé Selva	221	Votos
Carlos Espinosa	175	
Conrado Lazcano	83	
Antonio Comando	40	
Rodolfo Sarate	32	
Juan Ramirez	29	
José Retamar	26	
Juan José Guerra	27	
Ramón Almirón	30	
Alcides Onetto	10	

El 31 del corriente mes quedará terminado el presente concurso.

Suscribase a "VANGUARDIA" por \$0.30 centésimos por mes

## VD. NO ES LIBRE

porque puede votar la lista que prefiera en el cuarto secreto.

Verdaderamente libre será si sabe libertarse de la imposición del caudillo, si sabe rechazar a quienes han pretendido COMPRAR SU VOZ otorgándole o prometiéndole un empleo; si es capaz de despreciar a quienes le adulan o le hablan de su GONFVENIENCIA PERSONAL, para escuchar a quienes se preocupan de la defensa de los intereses colectivos.

Si usted es un HOMBRE LIBRE, piense en los antecedentes, el programa y la acción del Partido Socialista.

# CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

## Barraca Río Negro

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agrícolas y productos ganaderos

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTO

### ALMACÉN Y CARNICERIA

“El Tome y Traiga” DE Eugenio Gascón

Almacén de comestibles y despacho permanente de carne frescas A todo comprador de carne se le regalará un boleto con el valor de su compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 céntimos en mercadería.

18 de Julio Ejido Chacras Fray Bentos

### HOJALATERIA Y TALLER MECANICO

## Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

### INSTALACION DE SO DADURA AUTOGENA

Se suelta, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACÉN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades. ¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY JENTOS?

Respuesta: En la de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS

## Café Sporman

— DE —  
Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas, confituras, etc. Servicio especial para óleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

## Zapatería “La Nueva” de José Di Fabio

La casa más acreditada del ramo recibido un gran surtido de calzado propio de la estación

ULTIMO GRITO DE LA MODA

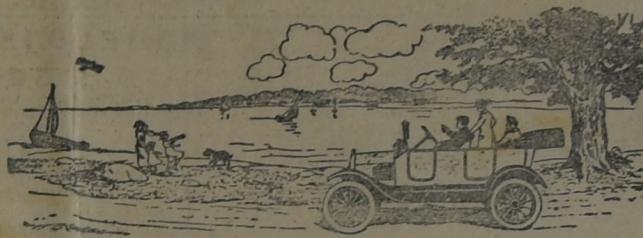
GUSTOS: variadísimos CALIDAD: la mejor

Precios módicos

LA MEJOR PRUEBA ES VISITAR LA CASA

Fray Bentos

Calle Brasil



## Aquiles Zecca

Sub concesionario de la Agencia Ford de Mercedes para la venta de Repuestos, Autos y Camiones

## ‘Ford’ Y TRACTORES ‘Fordson’

TALLER MACANICO Y GARAGE

CALLE HAEDO s/n

FRAY BENTOS

### TODO OBRERO CONSCIENTE debe suscribirse a - VANGUARDIA -

#### JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía  
Calle Haedo s/n FRAY BENTOS

#### Albérico E. Zaizar

MÉDICO, CIRUJANO.  
Horario de 8 a 9 y de 15 a 16  
Lunes consultas en Nvo Berlin

#### Dr. Semiramides L. Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo

PUEBLO YOUNG.

#### Alberto P. Indart

##### Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y  
Cia de Montevideo.

Agente de los renombrados

Automóviles BUCK

Avenida 25 de Mayo 109

Fray Bentos

#### FERRO CARRIL MIDLAN

Jefe JUAN MACAZAGA  
Horario Oficina

De 7 a 11 y 13 a 17

Trenes:

SALEN

Lunes y Jueves a las 6.45.

Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGAN

Lunes y jueves a las 20 y 30

Sábado tren local a las 18 y 30

#### DR. ANGEL M. CUERVO

MÉDICO CIRUJANO.

Calle Brasil

FRAY BENTOS

#### C. & L. Balestrini

Agentes de vapores

DESPACHANTE DE ADUANA

Avd: 25 de Mayo

Fray Bentos

Trabajos buenos y garantidos

#### PELUQUERIA

de Ambrosio Selles

Taller de compostura de calzado, tintorería y limpiezas de trajes

Calle 18 de Julio y Salsipuedes

## Farmacia La Mutualista

— DE —

### Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

### SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público. ATENDIENDOSE SÓLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas que sean expedidas con carácter urgente.

## CASA FERNANDEZ

de G. Artelio Fernández

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

## LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variado surtido en novelas de los mejores autores contemporáneos

### ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

## Panadería LA UNION

De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galleta

Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

## Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

### DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas enunciadas Se atiende con puntualidad los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS

0.25% ganará Vd. si hace transportar sus mercaderías con el móvil EL IDEA.

# De rigurosa Moda



Avenidas BRASIL y RINCON

— Teléfono LA UNION —

MODELO 1925

\$ 5 50

Elegantes sombreros de  
PAÑO Y FIELIRO  
en diez colores distintos todos  
de gran mola

**La Casa COZZANI**

VENDE ESTOS MODELOS AL  
PRECIO DE RECLAME A

**\$ 5.50**

SOMBRETERIA  
CAMISERIA  
PERFUMERIA Y  
ROPERIA

**CASA COZZANI**

FRAY BENTOS

## Casa Astarita

DE Astarita y Tenuta

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROOPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras  
se le remitirán: comparenlos con otras casas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL  
NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a **JUAN P. DUPONT**

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general  
como ser: camas de fierro chicas y grandes, primus nuevos y usa  
doso, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calle Orlé y 25 de Agosto

Fray Bentos

## Línea del Uruguay

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires

Lunes . . . sin trasbordo en Buenos Aires

Miercoles . . . con trasbordos en Buenos Aires

Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id

Domingo id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes . . . sin tocar puertos Argentinos

Miercoles . . . con trasbordo en Buenos Aires

Viernes . . . sin id id id id

Domingo . . . con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras  
bordo en la Boca de Yaguarí al vapor "Yaguarón"), Fray Bentos,  
Bella Vista (trasbordo en Fray Bentos, al vapor "Luna"), Con-  
cepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nu-  
evas, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Co-  
lon, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores  
"Corrientes" o "Surubí". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros so-  
amente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

**C. & L. Balestrino**

Fraternidad Mecánica "La Uruguaya" - de Bordoli Hermanos

Almacén y depósito de cereales :— Faturería en general  
Especialidad en pan, galleta y la apetitosa "galleta cordobesa",  
Gran elaboración de galleta Marina con harina de La calidad

Telefono • La Unión •

Sucursal Brasil N.º 77

Calle Liebig's

Fray Bentos

## JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado  
Cuando no encuentre el artículo que busca, si no lo tiene a lo de-  
rreto lo deseare, pues muchas veces encontrará en su casa lo  
que no se halla en ninguna parte,

éforo • La Unión • N.º 78

Reparto a Domicilio

## Farmacia del Pueblo

FRAY BENTOS  
Fray Bentos para este importante centro

DE MENDIZBAL

FELIPE MENDIZBAL  
CALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FIORDIDA

Obsequia a su numerosa clientela con gran sorteo de 200 premios

5 Fruterias	10 Jarrones
7 Reloj para comedor	2 Juegos de lavatorios de loza.
10 Pares ciudadanos para comedor	5 Cuchillos para señoras
1 Centro de mesa	1 Fotógrafo
10 Juegos loterías de cartones	10 Cajas floreros
5 Medianas docenas postillos para café	10 Pueras
7 Manópolis	5 Frascos canta blanca
15 Frascos de perfume	10 Vajillas acereras
10 Medianas docenas postillos para té	10 Medianas docenas postillos para té